

Subsídios à puericultura

Há subsídios para suporte à puericultura, aos que enquadram, realizar os trâmites.

① Subsídio Infantil à Família Monoparental

Alterado o sistema subsidiário em abril de 2025.

Enviado notificação aos que passaram por alteração, favor verificar.

② Subsídio Infantil para Despesas Clínico-Hospitalar à Família Monoparental

Aos beneficiários com carteira do subsídio, realizar os trâmites de cadastro e/ou recadastro.

Público: Família monoparental com menor de 20 anos, isentos do imposto municipal.

Validade da carteira: Segunda-feira, 30 de junho.

※Enviar-se-a notificação aos beneficiários da carteira, favor verificar.

Portar: Carteira do Seguro Saúde, cópia do informativo (*shikaku jōhō*) e confirmação (*shikaku kakuninsho*) de elegibilidade, entre outros, do responsável e da criança.

Atenção: Conforme as condições do solicitante, necessário outros documentos, favor compreender.

Aos que não enquadram no supracitado quais necessitam novo cadastro, contatar o setor *Kosodate Ōen ka Kodomo Kateishien gakari*.

Informações: *Kosodate Ōen ka Kodomo Kateishien gakari* Tel.: 0537-35-0914

Edição e Publicação:
Setor *Chiiki Shien*
Prefeitura de Kikugawa
☎ 0537-35-0925



Subsídio para aquisição de eletrodomésticos com eficiência energética

O Sistema Municipal subsidia a aquisição de eletrodoméstico alternativo com eficiência energética.

Público: Cidadãos sem débitos de impostos e taxas municipais, aquisição em lojas da cidade (somente substituição).

○**Eletrodomésticos:** Geladeira, freezer, TV, luminária, aparelho de ar condicionado.

※Aplicável a aparelhos de última geração com eficiência energética acima de 100%.

○**Período de aquisição:** Entre 1/4/2025 e 31/1/2026.

○**Vencimento para solicitação:** 27/2/2026 ※Apenas uma solicitação por família.

◆Detalhes no portal da cidade.

Informações: *Kankyō Suishin ka Hojōkin Shinsei*
Tel: 0537-25-7600 (linha direta)

Portal Kikugawa



○Subsídio

Custo do eletrodoméstico	Subsídio
Entre ¥50 e ¥100 mil	¥10mil
Entre ¥100 e ¥150 mil	¥20mil
Acima de ¥150 mil	¥30mil

Abrigo refrigerado em Kikugawa

A cidade disponibiliza vários pontos de abrigos refrigerados.

Acesso livre, utilizar ao sair de casa ou caso alto aquecimento na residência. Referência, pôster ou bandeira conforme ilustrado à direita.

Locais: Prefeitura Matriz; Plaza Kikuru, prédio leste da prefeitura matriz; Biblioteca Kikugawa Bunko; Biblioteca Ogasa; Centro Comunitário Chūō; Centro de Saúde e Assistência Social Plaza Keyaki, entre outros.

◆Detalhes no portal da cidade.

Período: Até 22/10/2025.



Portal Kikugawa



Calendário para o mês de junho de 2025

Expediente de domingo	Expediente extra às quartas-feiras	Impostos e taxas públicas
8/6 Matriz Kikugawa, <i>Shimin ka</i> 22/6 Sucursal Ogasa, <i>Ogasa Shimin ka</i> Horário: 8h15 às 12h15 Serviços prestados 1- Comprovante de Residência. (exclusivo para moradores de Kikugawa) 2- Comprovante de Registro de Carimbo. 3- Cadastro de Registro de Carimbo Pessoal. 4- Comprovante de Registro Familiar (<i>Koseki Tōhon</i> , <i>Shōhon</i>) * Itens 1 e 2, o interessado e/ou familiar. * Itens 3 e 4, somente o interessado.	Dias 4, 11, 18 e 25/6 Horário: 8h15 às 19h Local Prefeitura Kikugawa, <i>Sucursal Ogasa</i> , <i>Chuō Kominkan</i> , <i>Suidō Ryōkin Okyakusama Center</i> , <i>Plaza Keyaki</i> (exceto <i>Shakai Fukushi Kyōgikai</i> e <i>Jidōkan</i>) ※Dependendo do serviço pode-se solicitar retorno.	<i>Shikenminzei</i> 1ª parc. <i>Kaigo Hoken ryō</i> (cidadãos <i>acima de 65anos</i>) Ref. jun. <i>Shi Ei Jyūtaku Shiyō ryō</i> Ref. jun. <i>Hoiku ryō</i> Ref. jun. <i>Houkago Jidō Club</i> Ref. jun. <i>Jōgesuidō Ryōkin Chiku A</i> Ref.abr./maio

Consultoria para estrangeiros - Plaza Kikuru, 2º piso, setor Chiiki Shien

Horário e local de atendimento dos consultores, consultar o quadro subcitado.

Definição de Consultor – Prestador de consultoria para residentes estrangeiros, quanto a questões cotidianas. Simultaneamente presta serviço de assistente de idioma na comunicação com o Sistema.

★Atendimento da Consultoria e disposição de consultor nos dias úteis, entre 8h15 e 17 horas.

○Período matutino e vespertino / △Período matutino / □Período vespertino

※ Os consultores podem ausentar-se por trabalho externo ou descanso do almoço. Antes de ir à prefeitura, favor verificar se há disponível um consultor.

	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta
Português (Plaza Kikuru, 2º piso)	□	○	○	○	○
Português (Sucursal)	△	△		△	
Inglês (Plaza Kikuru, 2º piso)		△	△	△	
Japonês	○	○	○	○	○

Disponibilidade de assistente de idioma online ou por dispositivos multimídia. Consultas variadas.

Possibilidade de consultas via telefone ou mensagem. Atendimento gratuito.

Tel:0537-35-0925 E-mail: tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp

★A partir de 1/4/2025 o setor de impostos (*Zeimu ka*) disponibilizará assistente de idioma para português e inglês.

Expediente: Segunda a sexta, 8h15 às 17h. 2ª e 4ª quartas-feiras, 10h15 às 19h.

Visite nossa página no Facebook

Idiomas: português, inglês e japonês de fácil compreensão.

Informações: eventos, calamidades, entre outras informações importantes.



Arte natural no arrozal

Arte utilizando mudas de vários tipos de arroz, as diferentes colorações das folhas e grãos é o segredo para transformar o arrozal em uma grande tela para a obra de arte.

A beleza natural do “Monte Fuji e a Baía Suruga” inspiraram a arte deste ano.

Local: Região Inakabe, bairro Shimouchida.

Vista pelo mirante, diariamente entre 14 de junho e 11 de agosto.

Entrada: Adulto ¥200, estudantes fundamental I, ¥100.

子育てをしている 家庭への 手当、助成に ついて

子どもがいる 世帯を 応援する、手当や助成が あります。あてはまる人は、手続きを してください。

①児童扶養手当

令和7年4月分から 手当額が 変わりました。もらっている人には、変わった後の 金額を 通知しているので、確認してください。

②ひとり親家庭等医療費助成金

もらっている人は 受給者証の 手続きが 必要です。

対象者：20歳未満の 児童を 扶養している ひとり親家庭などで、所得税非課税の世帯
受給者証有効期限：6月30日（月）

※受給者証を持っている人に お知らせを送るので、手続きしてください。

持ち物：健康保険証、資格情報のお知らせ、資格確認書などのコピー（保護者、子）

注意事項：申請者の 状況により、他のものの 提出を お願いすることが あります。

現在、あてはまらない人で 再審査を したい人は 子育て応援課家庭支援係に きてください。

問合せ：子育て応援課家庭支援係（☎0537-35-0914）



省エネ家電製品の 買い替え費用を 補助します

省エネ家電製品を 買い替えた 家庭に、市から 購入費用の 支援をします。

対象：市税などの 滞納がない市民が、市内の 店から 買った 家電製品（買い替えのみ）

○対象家電：電気冷蔵庫、電気冷凍庫、テレビ、照明、エアコン

※最新の 目標年度で 省エネ基準達成率100%以上

○購入期間：2025年4月1日（火）～2026年1月31日（土）

○申込期限：2026年2月27日（金）※申込みは 1世帯1回のみ

◆くわしくは市のホームページをみてください。

問合せ：環境推進課補助金申請専用ダイヤル（TEL: 0537-25-7600）

菊川市クーリングシェルターについて

菊川市では クーリングシェルターを 開設しています。自分の家で 暑さを

しのぐことができない場合や、外出した時に 涼みたい場合に 使ってください。

右の ポスターや のぼり旗が 目印です。

設置場所：菊川市役所本庁舎、菊川市役所東 館（プラザきくる）、

菊川文庫、中央公民館、小笠図書館、

菊川市総合保健福祉センター（プラザけやき） など

◆くわしくは市のホームページをみてください。

設置期間：令和7年10月22日（水）



市のHP



2025年6月市民カレンダー		市役所の 水曜日業務延長		納税と 公共料金	
市役所の 日曜開庁日	市役所の 水曜日業務延長	市役所の 水曜日業務延長	市役所の 水曜日業務延長	納税と 公共料金	納税と 公共料金
6月8日：市役所本庁舎市民課 6月22日：市役所小笠支所 小笠市民課 時間：午前8：15から12：15	6月4日、11日、18日、25日 時間：午前8：15から午後7：00 対象施設 市役所本庁、小笠支所、中央公民館 水道料金お客様センター、プラザけやき （社会福祉協議会、児童館除く） ※業務により取扱い出来ないもの、 再度来庁をお願いする場合もあります。	6月4日、11日、18日、25日 時間：午前8：15から午後7：00 対象施設 市役所本庁、小笠支所、中央公民館 水道料金お客様センター、プラザけやき （社会福祉協議会、児童館除く） ※業務により取扱い出来ないもの、 再度来庁をお願いする場合もあります。	6月4日、11日、18日、25日 時間：午前8：15から午後7：00 対象施設 市役所本庁、小笠支所、中央公民館 水道料金お客様センター、プラザけやき （社会福祉協議会、児童館除く） ※業務により取扱い出来ないもの、 再度来庁をお願いする場合もあります。	市県民税 介護保険料（65歳以上の方） 市営住宅使用料 保育料 放課後児童クラブ利用料 上下水道料金（A地区）	第1期 第2期 6月分 6月分 6月分 6月分 4・5月分

菊川市外国人相談窓口（場所：プラザきくる 2階 地域支援課）

相談員の いる場所と 時間は 下の表を みてください。

相談員とは…外国人住民の 生活についての 相談にのります。通訳も 行います。

★相談員が いる時間（時間：午前8時15分～午後5時） ○：午前と午後、△：午前、□：午後

※相談員の いる場所と 時間は 予告なく 変更になる場合が あります。来庁前に 相談員（通訳）がいるか 問合せてください。

	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日
ポルトガル語（プラザきくる2階）	□	○	○	○	○
ポルトガル語（小笠支所）	△	△	△	△	△
英語（プラザきくる2階）	△	△	△	△	△
日本語	○	○	○	○	○

映像通訳や 電話通訳を 使って お話を 聞くことも できます。なんでも 相談してください。

電話（0537-35-0925）と メール（tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp）でも 相談できます。お金は かかりません。

★2025年4月1日から 税務課に ポルトガル語と 英語の 通訳員を 配置 します。

勤務日時：月曜～金曜 8時15分～午後5時（第2、4水曜日は 10時15分～19時）

Facebook を 見てください

言葉：ポルトガル語、英語、簡単な日本語
内容：菊川市の イベント、災害、いろいろな
相談窓口の 紹介など



田んぼアートに 来てください

田んぼに 色々な色の 稲を 植えて、
大きな 絵を 表現します。今年の デザインは、
「トリックアート 富士山と駿河湾」です。

場所は、下内田の 稲荷部地区にある 田んぼです。
6/14（土）から 8/11（月・祝）の 午前9時から午後4時は、
毎日、やぐらから、田んぼを 見ることも できます。

（参加費：大人200円、小学生100円）

ぜひ来てください。